

D STEINEL Vertrieb GmbH
Dienstelestraße 80-84
33649 Hesele-Zoo/Carholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de

A Steinel Austria GmbH
Hirschatztner Strasse
A-1020 Wien
Tel: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinel.at

CH PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-9620 Evensarten
Tel: +41/56/648688
Fax: +41/56/648688
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manastir Road Axis
Park Orton Southgate
GB-Peterborough
Cambs PE2 6LJF
Tel: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

IRL Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kiltane Drive
Ballycotton Dublin 15
Tel: 00353 1 9899150
Fax: 00353 1 9612061
info@sockettool.ie

F STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Fermiers
- Bât. M - Lot 5
F-90818 Lésigny Cedex
Tel: +33/3/20/30/34/00
Fax: +33/3/20/30/34/20
info@steinelfrance.com

B VSA Belgium
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel: +32/14/226050
Fax: +32/14/256059
info@vsa-belgium.be
www.vsa-belgium.be

L Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tel.: (00 352) 49 58 58 1
Fax: (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E SAET-04 S.L.
C/ Trepadella, n° 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal
(Barcelona)
Tel: +34/93/772 28 48
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donnegani 2
I-20101 Milano
Campus PE2 6LJF
Tel: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459936
info@steinel.it
www.steinel.it

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5693 HF OIRSCHOT
De Schepers 402
5696 HF OIRSCHOT
Tel: +31 499 571810
Fax: +31 499 571795
www.vanspijk.nl
info@vanspijk.nl

DK Roliba A/S
Hvalkejarvej 52
DK-3250 Odense SV
Tel: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

S KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Sjököping
Tel: +46/86/31 42 40
Fax: +46/86/31 42 49
www.khs.se

N Vilan AS
Oslø Heistadvn 8
N-0694 Oslo
Tel: +47/22/725000
post@vilan.no
www.vilan.no

FIN Oy Hedtec Ab
Leijtuksaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel: +358/20/7 638 000
Fax: +358/9/079 813
lighting@hedtec.fi
www.hedtec.fi/vaielistus

P Pronoedis - Solupijos Technologias, Ltd.
Zona Industrial Vila Verde
Sul, Rua D, n° 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 021
Fax: +351 234 484 033
pronoedis@pronoedis.pt
www.pronoedis.pt

RUS Best - SnaB
v1.1812 roga, gzm 12
121127 Moskva
Poznan
Tel: 71 469 280-35-53
info@best.ru
www.steinel.ru

PL „L” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością s.p.a.
Býków, ul. Wrocławska 43
PL-55-090 Mirsków
Tel: +48 71 3980818
Fax: +48 71 3980819
elektro@anguskaelektryk.pl

CZ ELNAS s.r.o.
Olekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel: +420/619/200196
Fax: +420/615/244347
info@elnas.cz
www.elnas.cz

SK NECO SK, a.s.
Ružová ul. 111
SK-01801 Ilava
Tel: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk
www.neco.sk

H DINOCOOP KR
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

RO Steinel Distribution SRL
Perc Industrial Metrom
RO - 502269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 69
Tel: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)68 53 11 11
www.steinel.ro

SLO ELEKTRO - PROJEKT PLUS D.O.O.
Suhla pri Predošah 12
SI-0400 Kranj
PE GRDNC 2
4220 Sveta Leka
Tel: 00386 4 2521645
GSN: 00386 40 965955
info@elektroprojektlus.si
www.ptproccam.si

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
I/O0385 1 388 68 77
I/O0385 1 388 02 47
daljinsko-granjanje@net.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

BG TAŠEВ-ГЛВИНГ ООД
Бул. Кимент Охридски
№ 89
1758 София, България
Tel: +359 2 70 45 84 4
Fax: +359 2 439 21 12
info@tasev-galving.com
www.tasev-galving.com

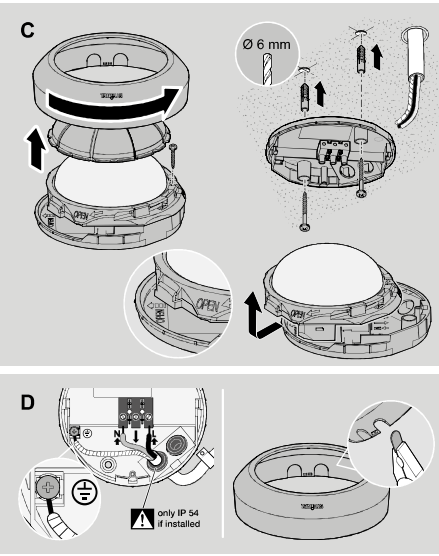
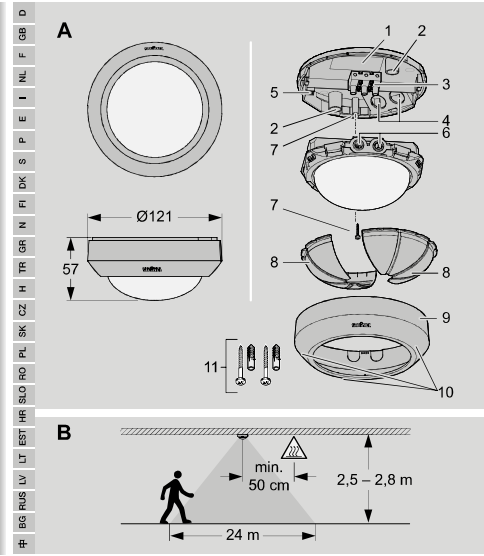
EST Fortronic AS
Tõstuse tee 10
EST-61715
Tovandi, Tartumaa
Tel.: +372/7/475008
Fax: +372/7/307229
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

CHN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 25 A
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road
Shanghai 200122
Tel: +86 21 5920 4486
Fax: +86 21 5920 4212
james.chai@steinel.cn
info@steinel.cn
www.steinel.cn

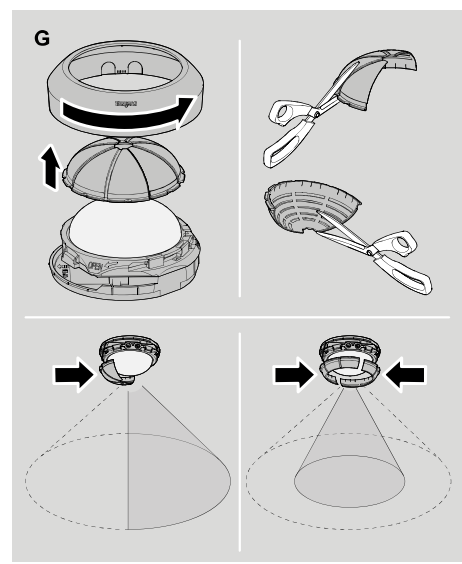
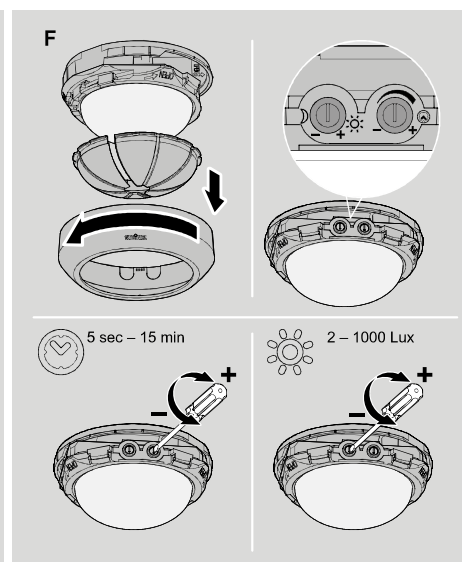
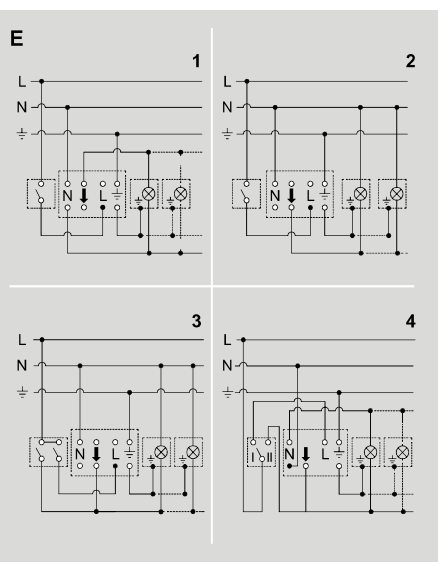
GR PANOS Lingonis + Soma O. E.
Aristofanous 8 Str
GR-10554 Athens
Tel: +30/210/3212021
Fax: +30/210/3218830
lygonis@otenet.gr

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-49453 Kaunas
Tel: +370/37/408030
Fax: +370/37/409031
info@kvarcas.lt

LV Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv



110656360_02/2017_V1 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



Tehniskie dati

Izmēri un varianti

Diametrs x augstums	121 mm x 57 mm
Krāsas	balts, melns

Jaudas parametri

Elektrotīkla spriegums	220 – 240 V
Tīkla frekvence	50/60 Hz
Slēguma jauda	
omiskā slodze	Kvēlspuldzes maksimāli 2000 W
nekompensēts, induktīvs, $\cos \varphi 0,5$	Dienasgaismas spuldzes maksimāli 500 VA
elektroniskas droseles (EVG), kapacitatīvas	Dienasgaismas spuldzes, enerģoefektīvas spuldzes, LED spuldzes, maks. $8 \times \dot{a} 58 \text{ W}$, $C \leq 176 \mu\text{F}$, Korējā kapacitāte: 230 VAC

Sensors

Sensoru tehnoloģija	Pasīvs-infrasarkans, 3 piro sensori
Uztveres leņķis	360°
atveres leņķis	90°
aizsardzība pret paiešanu apakšā	ir

Sniedzamība un iestatījumi

Uztveres lauks un sniedzamība	Rādiuss 12 m, pie montāžas augstuma: 2,50 līdz 2,80 m
Sliekšņa vērtību ieslēgšana	2 luksi līdz 1000 luksi (dienasgaismas režīms)
Pēcdarbības laiks, iestatāms bez pakāpēm	5 sekundes līdz 15 minūtes

Apkārtne

Aizsardzības veids	IP 54
Temperatūras amplitūda	-20 °C līdz +50 °C

Руководство по монтажу

О данном руководстве

Указания по выполнению помечены следующим образом:

► Указание по выполнению

В указаниях по технике безопасности предупреждающий символ и сигнальное слово указывают на степень опасности:

⚠ Сигнальное слово

Тип и источник опасности

Меры по предотвращению опасности

► Перед монтажом изделия прочтите данное руководство по монтажу.

Дополнительная информация

Дополнительная информация представлена на сайте: www.steinel.de

Применение по назначению

Уличный сенсор IS 360-3 может использоваться как датчик движения в помещениях и на улице. С помощью трех пиросенсоров он регистрирует излучаемое тепло движущихся тел и включает подключенные светильники. Изделие подходит исключительно для потолочного монтажа и может эксплуатироваться только согласно данным в технических характеристиках.

Все работы по электрическому подключению должны выполнять только специалисты-электротехники согласно предписаниям в стране установки.

Обзор изделия (рис. А)

Крепление для потолочного монтажа

- 1 Заводская табличка
- 2 Отверстия для крепления
- 3 Подключения
N нулевой провод
Стрелка кабель к светильнику
L сетевое подключение
- 4 Кабелепровод
- 5 Точка контакта провода заземления

Корпус сенсора

- 6 Два регулятора:
Порог срабатывания и время остаточного включения
- 7 Крепление корпуса винтом
- 8 Заслонки
- 9 Кольцо
- 10 Черновые отверстия для удаления воды
- 11 Крепежный материал

Проверка объема поставки и изделия

- Проверить комплектность объема поставки и отсутствие повреждений на изделии.
- Не открывать корпус, если он поврежден, не выполнять ремонт самостоятельно.
- Тщательно упаковать поврежденное изделие и отправить его с кратким описанием дефекта и подтверждением покупки (счет/чек) в сервисную службу Steinel.

RUS

Подготовка монтажа (рис. В)

Определение места монтажа

- ▶ Определить место монтажа согласно следующим данным:
- минимальное расстояние в 50 см до светильников и других теплоизлучающих объектов
- свободная визуальная связь между сенсором и зоной охвата (препятствиями являются, например, стены, окна, деревья).
- монтажная высота от 2,50 м до 2,80 м для оптимального радиуса действия

Планирование использования

Осторожно

Опасность короткого замыкания в результате перегрузки

Планировать подключение только такого количества светильников, чтобы не допустить превышения максимальной взрывной мощности, например, 2000 Вт для ламп накаливания, см. главу „Технические данные“.

Проверка условий окружающей среды

При использовании изделия в окружении с очень высокой влажностью:

- ▶ Просверлить отверстия для удаления воды в черновых отверстиях (10) сверлом 5 мм.

Монтаж (рис. С)

Опасность

Опасность для жизни при касании проводов под напряжением!

Отключить напряжение с проводов!

- ▶ Снять кольцо (9) и заслонки (8).
- ▶ Выкрутить крепежный винт (7) корпуса и выдвинуть кронштейн.
- ▶ Просверлить отверстия в предусмотренном монтажном положении.
- ▶ Закрепить кронштейн крепежным материалом (11).

Подключение IS 360-3 (рис. D)

Опасность

Опасность для жизни вследствие удара током!

Все работы по подключению должны выполнять только специалисты-электрики.

- ▶ Проверить измерителем напряжения, находятся ли все провода не под напряжением.
- ▶ Ввести кабели через кабелепроводы (4).
- ▶ Провод заземления РЕ (желто-зеленый провод) закрепить в точке (5) контакта.
- ▶ Подключить нулевой провод (синий или серый провод) к клемме N нулевого провода.
- ▶ Подключить токоведущий (черный) провод к клемме L.

Подключение кабеля к светильникам

- ▶ Подключить кабель для светильника (коричневый) к клемме Стрелка.

Указание

Только если установлены заглушки, гарантируется класс защиты IP54.

Примеры подключения (рис. E)

Опасность

Опасность для жизни вследствие удара током!

Все работы по подключению должны выполнять только специалисты-электрики.

Подключение светильников

- ▶ Подключить светильники без нулевого провода, как показано в примере подключения 1.
- ▶ Подключить светильники с нулевым проводом, как показано в примере подключения 2.

Установка переключателя на несколько направлений

Если Вы хотите выключать одним переключателем все подключенные приборы:

- ▶ Установить переключатель на несколько направлений для ручного и автоматического режима (пример подключения 3).

Установка переключателя для включения и выключения

Если Вы хотите включать и выключать одним переключателем вручную, а также использовать сенсорный режим (автоматика):

- ▶ Установить переключатель для включения и выключения (пример подключения 4).

Опции переключателя для включения и выключения:

- **Положение I** Сенсорный режим (автоматическое включение и выключение)
- **Положение II** Ручной режим: включение и выключение одним переключателем, после выключения снова активен сенсорный режим.

Включение и выключение постоянного освещения

Выключатель для включения и выключения позволяет режим постоянного освещения для подключенных светильников.

Чтобы включить постоянное освещение:

- ▶ Быстро переключить переключатель света дважды (менее, чем за полсекунды) в положения Выкл. и Вкл. Постоянное освещение горит в течение четырех часов и затем переключается в сенсорный режим.

Чтобы выключить постоянное освещение:

- ▶ Быстро переключить переключатель света один раз (менее, чем за полсекунды) в положения Выкл. и Вкл. Светильник немедленно переключается в сенсорный режим.

Установки (рис. F)

Во время монтажа или позднее можно плавно отрегулировать время остаточного включения и порог срабатывания посредством регуляторов.

- ▶ Повернуть регулятор отверткой в желаемые положения:



Время остаточного включения

- + максимум: 15 минут
- минимум: 5 секунд

Если установлено время остаточного включения в 15 минут, то сенсор выключает подключенные светильники через 15 минут.

Если сенсор регистрирует повторное движение, то отсчет времени остаточного включения начинается сначала.

С помощью **порога срабатывания** можно плавно установить, при какой интенсивности освещения окружающего пространства включается сенсор подключенных приборов.



Порог срабатывания

+ максимум: 1000 лк

Режим дневного освещения: сенсор срабатывает при освещенности окружающего пространства, если он регистрирует движение.



- минимум: 2 лк

Устанавливаемый сумеречный порог: сенсор срабатывает при наступлении сумерек. Если освещенность окружающего пространства ярче, чем 2 лк, то сенсор не срабатывает.

Зона обнаружения (рис. G)

Если сенсор слишком часто переключается по причине нежелательных инициаторов в зоне обнаружения (например, при проезжающих мимо автомобилях)?

С помощью заслонок (8) можно закрыть сенсор и тем самым ограничить зону обнаружения.

- ▶ Снять кольцо и заслонки.
- ▶ Ножницами обрезать заслонки по горизонтали и/или вертикали до желаемого размера
- ▶ Надеть заслонки на сенсор и при необходимости сдвинуть заслонки в желаемое положение.
- ▶ Снова надеть кольцо.

Пуск в эксплуатацию

Выполнение эксплуатационного теста

- ▶ Установить порог срабатывания на текущую яркость окружающего пространства. Заводская установка: режим дневного освещения.
- ▶ Установить время остаточного включения на очень короткое значение. Заводская настройка: 5 сек.
- ▶ Надеть корпус сенсора на кронштейн и надвигать его, пока он не зафиксируется.
- ▶ Прикрутить крепление (7) корпуса.
- ▶ Включить электропитание.
- ▶ Проверить, реагирует ли сенсор на движение и включает светильник.

Если да, то сенсор готов к работе:

- ▶ Выставить желаемые настройки и снова надеть кольцо (9).

Если нет:

- ▶ Проверить подключение и питающее напряжение.

Устранение сбоев

⚠ Опасность

Опасность для жизни при касании токоведущих компонентов!

Все работы по подключению должны выполнять только специалисты-электрики. Отключить напряжение с проводов!

⚠ Внимание

Повреждение изделия в результате неправильного техобслуживания

Работы по техобслуживанию или ремонту разрешается выполнять только в сервисных службах Steinel.

Сенсор не включается

Ошибка настройки, напряжения или дефект прибора:

- ▶ Проверить настройки порога срабатывания и при необходимости задать более высокое значение в лк.
- ▶ Проверить провода, подключения и питающее напряжение, при необходимости заменить предохранитель.
- ▶ Выполнить эксплуатационный тест с сенсором и подключенными светильниками, при необходимости заменить неисправные приборы.

Сенсор не выключается

Ошибка настройки, активен режим постоянной работы или имеет место постоянное движение или теплоизлучающий объект в зоне обнаружения.

- ▶ Проверить, установлен ли слишком низкий порог срабатывания и при необходимости исправить настройку.
- ▶ Проверить, был ли светильник выключен вручную посредством выключателя.
- ▶ Проверить, находятся ли теплоизлучающие объекты или иные нежелательные инициаторы в зоне обнаружения и удалить их.
- ▶ При необходимости ограничить зону обнаружения заслонками.

Нежелательное включение сенсора

Сенсор регистрирует постоянное движение или теплоизлучающий объект в зоне обнаружения и поэтому срабатывает слишком часто или нежелательно.

- ▶ Проверить зону обнаружения на наличие теплоизлучающих объектов или движения.
- ▶ Установить постоянные теплоизлучающие объекты из зоны обнаружения.
- ▶ При необходимости ограничить зону обнаружения заслонками.

Утилизация

- ▶ Утилизировать изделие по истечению срока его службы согласно положению в стране его использования.

Гарантийные обязательства



Компания Steinel предоставляет 3 года гарантии с даты покупки на недостатки, которые возникли в результате недоброкачества материала или вследствие дефектов конструкции.

По истечении гарантийного срока компания Steinel предлагает ремонт на заводе через сервисные службы.

Сервисное обслуживание

- ▶ Свяжитесь с сервисными службами через филиал Steinel Vertrieb GmbH в Вашей стране. Контактные данные Вы найдете на обратной стороне данного руководства.

Технически данни

Габариты и варианты

Диаметр × высота	121 мм × 57 мм
Цвета	белый, черный

Технические характеристики

Сетевое напряжение	220 – 240 В
Сетевая частота	50/60 Гц
Разрывная мощность	
активная нагрузка	лампы накаливания макс. 2000 Вт
некомпенсированная, индуктивная, cos φ 0,5	люминисцентные лампы макс. 500 ВА
электронные предвключенные приборы (ЭПП), емкостные	люминисцентные, энергосберегающие, светодиодные лампы, макс. 8 по 58 Вт, C ≤ 176 мкФ, общая мощность: 230 В AC

Сенсорный

Сенсорная техника	пассивный ИК, 3 пиро-сенсора
Угол охвата	360°
Угол раствора	90°
Защита от подкрадывания	имеется

Радиус действия и настройки

Зона обнаружения и радиус действия	радиус 12 м, при монтажной высоте от 2,50 м до 2,80 м
Пороговые значения включения	от 2 лк до 1000 лк (режим дневного освещения)
Время остаточного включения, плавная регулировка	от 5 секунд до 15 минут

Окружение

Вид защиты	IP 54
Температурный диапазон	20 °C - +50 °C

Инструкция за монтаж

За това упътване

Инструкциите за действие са обозначени по следния начин:

► Инструкция за действие

В сведенията за безопасност предупредителният символ и сигналната дума посочват степента на опасност:

! Сигнална дума

Вид и источник на опасността

Мерки за защита от опасността

► Преди монтаж на продукта прочетете това упътване.

Допълнителна информация

Допълнителна информация ще намерите на страницата: www.steinel.de

Употреба по предназначение

Външният сензор IS 360-3 може да бъде използван като датчик за движение вътре или вън. С три пиро-сензора той засича топлината на движещи се тела и включва свързаните лампи. Продуктът е подходящ изключително за монтаж на таван и може да бъде експлоатиран само според посочените технически данни.

Всички свързващи дейности по електрическите връзки могат да бъдат извършвани само от електротехнически специалисти и според националните разпоредби.

Преглед на продукта (рис. А)

Стойка за монтаж на таван

- 1 Табела с данни
- 2 Отвори за закрепване
- 3 Връзки
N нула
Стрелка вход за лампа
L мрежова връзка
- 4 Кабелни водачи
- 5 Опора за заземяващ проводник

Корпус на сензора

- 6 два регулатора за настройка:
Праг на задействане и време преди изключване
- 7 Закрепване на корпуса с винт
- 8 Покриващи бленди
- 9 Покриващ ринг
- 10 Предварителни отвори за обезводняване
- 11 Крепежни елементи

Проверка на продукта и съдържанието на комплекта

- Проверете цялостта на съдържанието на комплекта и продукта за щети.
- Не отваряйте корпуса, ако е увреден, не ремонтирайте продукта самостоятелно.
- Грижливо опаковайте увредения продукт и го изпратете, придружен от кратко описание на повредата и документ за покупка (касова бележка), до сервиз на Steinel.